

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 146

Opiniones ajenas

LA ACTUACION DE RUSIA

En el papel que en la guerra europea está representando el Imperio ruso hay hechos en apariencia inexplicables. Contribuyen a esta desorientación, en primer término, las distancias y la dificultad con que, a causa de ellas, llegan las noticias referentes a las operaciones del ejército ruso; en segundo lugar, lo mal que han sido interpretados los resultados de los combates habidos, al principio de la lucha, en la Prusia oriental.

El ejército de Rennenkampf invadió la Prusia oriental antes de hubiese terminado la movilización rusa, para atraer allí a una parte de los Cuerpos de ejército alemanes que operaban en Francia. Era indispensable obligar a los germanos a que abandonaran la presa que consideraban segura, a que detuvieran su marcha triunfal hacia París; era necesario que Francia e Inglaterra, sorprendidas por el ataque brusco de Alemania, tuvieran tiempo suficiente para formar sus huestes, preparar sus bases de aprovisionamiento, traer a Europa sus contingentes coloniales e instruir a sus voluntarios.

Rusia no ha vacilado. Desde el instante en que logró reunir algunos elementos de combate, se lanzó a la lucha con el propósito de producir un efecto exclusivamente moral, y convencida de que, si vencía, sus primeras victorias no tendrían gran alcance.

Las tropas del zar se lanzaron con ímpetu contra el enemigo, sembrando el pánico en una de las regiones más ricas del Imperio alemán y atropellando a los 150.000 ó 200.000 hombres que la defendían.

Desde Koenigsberg hasta Grandeng, el pánico fué horrible; los habitantes huían ante los cosacos y los soldados del kaiser, inferiores en número, hicieron otro tanto, abandonando pueblos y ciudades. Hubo un momento en que se creyó en Europa que los rusos, acentuando su marcha victoriosa, llegarían pronto a Berlín.

Contribuyó a que lo creyeran las gentes, el que los rusos y sus aliados se guardaron muy bien de desmentirlo. Es más, fomentaron este error, propalando que sus ejércitos se elevaban a varios millones de hombres.

Sin embargo, la movilización rusa, que sólo empezaba entonces, había de tardar más de un mes y las que entraban en la línea eran las tropas de las guarniciones fronterizas, muy suficientes para sorprender al enemigo, pero incapaces de sostener una guerra.

Los rusos han hecho en la Prusia oriental lo que los belgas en Lieja primero y luego en Amberes; han obligado a los alemanes a distraer fuerzas que les hubiesen sido muy útiles en Francia.

El resultado ha sido el siguiente: el Estado Mayor alemán ha tenido que modificar su primitivo plan; ha dirigido hacia el Oeste parte de las tropas que marchaban hacia el río Marne, y en vez de dos millones de alemanes sólo quedaron en Francia millón y medio.

Los rusos alcanzaron el resultado que se habían propuesto, y, cuando lo hubieron logrado, se retiraron, para volver más tarde, con todas sus fuerzas, a ser agresores.

Esta fué la primera etapa de la guerra en la frontera ruso-germánica; la segunda la constituye la invasión de Austria, y la tercera, principia en estos momentos.

Se desprende de lo expuesto que hasta ahora sólo hemos presenciado operaciones preliminares, llevadas a cabo por los aliados para que fracasara el plan inicial del Estado Mayor alemán.

¿Cuál ha sido el resultado de la acción rusa en la Prusia oriental, de la heroica resistencia de los belgas en su propio territorio, y del embotellamiento de la escuadra alemana en el canal de Kiel? El resultado de todos estos hechos, que han obedecido a un plan de conjunto, admirablemente trazado, ha sido el siguiente: detener el avance alemán en Francia, paralizar en absoluto el comercio alemán en los mares y ganar tiempo para reunir formidables ejércitos que por el Este y el Oeste amenazan a Alemania.

Quien se fije en todos estos detalles y les dé el valor que en realidad tienen, no vacilará ni un instante en reconocer que los aliados han procedido con una habilidad grande.

Los ejércitos franceses, ingleses y belgas forman una sola línea desde que los belgas, comprendiendo que la victoria se alcanza en los campos de batalla y no en las plazas fuertes, han abandonado las que tenían en su territorio, después de sufrir pérdidas tan grandes como la de sus enemigos y conservando intacto su material, y esa línea inmensa, sólida y bien armada, tiene una prolongación en el mar, donde las escuadras británicas ejercen un dominio indiscutible.

Si volvemos la vista hacia Oriente vemos algo muy parecido. Los ejércitos rusos, cuyos contingentes aumentan sin cesar, extienden también su línea y se disponen a librar batallas, después de haber escogido en Polonia posiciones favorables.

Los aliados, en Oriente como en Occidente, han llevado la lucha al terreno que querían.

Esse ha sido el resultado de la actuación de Rusia desde que principió la guerra, y ese resultado se debe a la invasión de la Prusia oriental por las tropas de Rennenkampf, que ha desbaratado por completo los propósitos del Estado Mayor de Guillermo II.

Alvaro Calzado.

Telegrama particular

De la colonia inglesa

Londres, 31.

Belgas ayer abrieron esclusas Iser, miles de alemanes cogidos como ratas en una ratonera, aquellos que pudieron escapar sin ahogarse tuvieron que retroceder hostigados por la artillería aliada.

Fuerzas franco-británicas avanzan N. E. Ipres apesar de violentos contra ataques, fuerzas británicas también rechazaron fuerzas superiores alemanas norte La Bassee.

Aliados han progresado en casi toda la línea.

Barcos turcos bombardearon Odessa y Theodosia, echando a pique varios buques mercantes y causando otros daños.

Reuter.

Clima de esta Capital

Día 30 de Octubre

Temperatura máxima a la sombra 23.8
 Mínima 18.1
 Oscilación 5.7

SERVICIO TELEGRAFICO

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 30 (23'35).

De España

Las Cortes

Como oportunamente había anunciado, hoy se han reanudado las sesiones en ambas Cámaras.

El acto ha resultado desanimado, notándose la falta de gran número de representantes, tanto en la Cámara popular como en la Alta Cámara.

En cambio las tribunas del público, se hallaban completamente ocupadas.

Un recuerdo a los muertos

Los presidentes de ambas Cámaras Sres. Azcárraga y González Besada, pronunciaron discursos necrológicos haciendo la apología de los senadores y diputados últimamente fallecidos, Sres. Marqués del Sacro Lirio, Conde de San Diego, Linares, Soido, Higuero y Arriaga.

La placa de Montero Rios

Además en el Senado se descubrió la placa que recuerda al ex-presidente del mismo Sr. Montero Rios.

Con este motivo los senadores Sres. Santa María y Salvador, pronunciaron también sentidísimos discursos, haciendo resaltar la alta significación que en la política española alcanzó el ilustre muerto y las relevantes prendas que le adornaban.

A unirse tocan

Ambos oradores aprovecharon la oportunidad que se les presentaba, para hacer un llamamiento a los liberales todos, invitándoles a la unión, como medio de robustecer y engrandecer el Partido, en bien de España y de las ideas democráticas.

Los discursos de los Sres. Santa María y Salvador, calificanse de preludeos de la unión de los demócratas y liberales.

En el Congreso

La concurrencia de señores diputados a esta sesión fué bien escasa.

Notábase la ausencia de muchos diputados de la mayoría y

de algunos y muy significados de las minorías.

Completa desanimación.

La escuadra

El Ministro de Marina Sr. Miranda leyó su proyecto reformado de construcción de la segunda escuadra, el cual contiene las modificaciones ya telegrafadas.

Fuerzas navales

También leyó su proyecto fijando las fuerzas navales para el año próximo.

El ejército

Asimismo dió lectura el Ministro de la Guerra Sr. Echagüe, al proyecto fijando el cupo para el ejército terrestre en el venidero año.

El Sr. Echagüe dice en el preámbulo de su proyecto, que exigencias del servicio, creadas por las actuales circunstancias, hacen elevar el número de las fuerzas activas del Ejército.

Diputado que jura

Ha jurado su cargo de Diputado por la isla de Lanzarote en esa Provincia, Don José Betancort (Angel Guerra).

Los liberales

Están siendo comentadísimos los discursos pronunciados en el Senado por los Sres. Marqués de Santa María y D. Amós Salvador.

Dicese que sus declaraciones son consecuencias de las grandes gestiones que se hacen para que demócratas y liberales lleguen a un acuerdo.

De la guerra

Noticia sensacional

Hoy se ha recibido en esta Corte una noticia sensacional, que esta siendo comentadísima.

Turquia en danza

Dicese que la escuadra turca, sin previa declaración de guerra, se ha presentado frente a Odessa, rompiendo el fuego de sus cañones contra aquel importante puerto ruso del Mar Negro.

Buques a pique

También dicen que los cañones de la escuadra turca echaron a pique algunos buques que se

hallaban fondeados en aquel puerto, averiando grandemente a otros.

La noticia, como ya he dicho, ha causado sensación.

De Burdeos

Contra ataque

Dicen de Burdeos, que los alemanes intentaron detener ayer el avance de los aliados, iniciando un formidable contra-ataque sobre las fuerzas franco-inglesas que avanzaban al Noroeste y Este de Ipres.

El choque de ambos ejércitos fué terrible, sosteniéndose largo rato indecisa la victoria.

Al fin ceden

Al fin los alemanes cedieron en su empuje, continuando el avance de los aliados sobre el terreno conquistado, y tomando diversos puntos de apoyo que le colocan en situación ventajosísima sobre el enemigo.

Bajas

Los alemanes sufrieron en esta acción gran número de bajas.

También las de los aliados, aunque en menor escala, fueron grandes.

Más progresos

Dicen también los despachos de Burdeos, que las tropas aliadas progresaron ayer en todo lo largo de su línea.

Sobre todo delante de algunas ciudades entre Arras y Albert, los progresos fueron grandísimos, haciendo perder al enemigo muchas posiciones donde se habían atrincherado.

En otros sitios

En las alturas del lado derecho del Aisne, en todo el Soissons y a ambos lados del Meuse, al norte de Verdun, también han sido grandes los avances de los ejércitos aliados.

DE RUSIA

Continúa la ofensiva

Nuevos despachos telegráficos de San Petersburgo comunican que continúa activamente la ofensiva de las tropas rusas contra los ejércitos de Alemania y Austria Hungría.

Dicen también que la acometida de los rusos es tan formidable que los ejércitos enemigos se ven obligados a batirse en retirada, sin conseguir afanzarse en ninguna de sus posiciones.

Descalabros

Añaden los despachos que los alemanes han sufrido serios descalabros en algunos sitios donde intentaron detener el avance de las tropas rusas.

De Londres

Noticias confirmadas

Los telegramas que se reciben de Londres, confirman en un todo las noticias comunicadas de Burdeos, respecto a la marcha de la guerra en el Norte de Francia.

También confirman la noticia del bombardeo por los buques de la escuadra turca al puerto ruso de Odessa, en el Mar Negro.

Del Africa

Dicen también los despachos de Londres, que las noticias que allí se tienen de la colonia del Sur de Africa, respecto a la sublevación de los generales boers, son satisfactorias en extremo.

El General Botha al frente de algunas tropas, persiguenlos sin descanso.

No tiene ambiente

Añaden los despachos, que los

sublevados no tienen ambiente en la colonia, y que la inmensa mayoría de los habitantes del país, condenan duramente la traición de esos generales rebeldes.

Bombardeo

También dicen que las escuadras anglo-francesas continúan bombardeando a los alemanes que se han corrido a la costa de Bélgica, haciéndoles desalojar sus posiciones, y causándoles muchas bajas.

También contribuyen al descalabro de los alemanes en esta parte de Bélgica, las tropas anglo-belgas-francesas, las que en combinación con los fuegos de las escuadras los están batiendo activamente.

MAS DE BURDEOS

Descalabro

Nuevos despachos de Burdeos dicen que allí se han recibido noticias del teatro de la guerra, dando cuenta de que los alemanes han sufrido un tremendo descalabro en Bélgica.

Dicen que los alemanes atacados por fuerzas belgas y francesas en el valle inferior de Iser, fueron tremendamente derrotados, obligándoseles a repasar el río.

Inundación

Añaden que los belgas al iniciarse la retirada de los alemanes, abrieron las compuertas de los diques, inundando rápidamente todo el valle, ahogándose la mayoría de los combatientes enemigos.

Desastros

Dicen también que al mismo tiempo que esto sucedía, los cañones franco-belgas rompieron un nutrido fuego sobre el enemigo, completando el desastre.

Mesa.

Las indemnizaciones alemanas

Atiza millones!

El "Intransigeant", de París, ha publicado la siguiente nota de las indemnizaciones pedidas hasta ahora por Alemania, en las distintas poblaciones que han caído en su poder, en la actual guerra:

	Francos
Bruselas	200.000.000
Provincia de Lieja	50.000.000
Villa de Lieja	10.000.000
Lovaina	100.000
Provincia de Brabante	450.000.000
Lille	7.200.000
Armentières	500.000
Amiens	1.000.000
(Más de 100 mil tabacos)	
Lens	700.000
Roubaix y Tourcoing	1.000.000
Termonde	1.000.000
Gante 100 mil tabacos.	
2.200 barriles de petróleo, 22 de agua mineral, 100 bicicletas y 10 morricicetas.	
	721.500.000

Alemanes anti-imperialistas

Dice "Le Temps" que los 12.000 alemanes, o descendientes de alemanes que habitan en Berlín ciudad del Canadá, han telegrafado a lord Kitchener que han acordado contribuir con 375.000 francos a la suscripción patriótica canadiense.

Añaden que "quisieran ver al militarismo de Alemania aplastado y al pueblo alemán libertado, formar una mayor mejor Alemania".

Comandancia de puerto

Meteorología

Madrid, 30 (13'00). Observatorio a Comandante Marina, Tenerife.

El centro de la borrasca se halla en el golfo de León. Es probable que continúe el mal tiempo por todas nuestras costas, principalmente en las del Cantábrico y en las catalanas.

La duración de la guerra

Opinión de los ingleses

La prensa inglesa sostiene la opinión de que la guerra será larga. Véase lo que dice la *Pail Mail Gazette*:

"Inglaterra se siente orgullosa de sus aliados, de los franceses y de los rusos, porque es una nueva Rusia la que combate en esta guerra, y que combate con la energía de una nación amiga.

Corresponde, por tanto, a Inglaterra hacer esfuerzos dignos de su causa y dignos de los esfuerzos de sus aliados. Los ejércitos alemanes deben ser expulsados de Francia y Bélgica, y derrotados en su propio territorio; además, su Marina debe ser destruida porque sin ella no habrá medio de obtener una paz segura.

Se necesitan grandes esfuerzos para acortar la guerra.

Todas las clases del Reino Unido deben dedicarse a una labor incesante para el alistamiento, el armamento, el equipo y la instrucción de gran número de soldados. Estos esfuerzos deben ser continuados hasta el fin porque nadie puede prever la cantidad de tropas que serán necesarias. Cuando llegue la paz, hija de la victoria, los hombres retornarán a sus hogares, y la vida normal será recobrada.

Esta es una guerra para la existencia de nuestra nación, y que por ello reclama sacrificios sin límite.

Es también una guerra para la existencia de Francia, para la restauración de Bélgica y para el establecimiento de un sistema europeo, basado en la igualdad de derechos de las naciones y en el respeto de los tratados. Por todo ello, que nadie sueñe que ha hecho ya bastante, mientras que la guerra continúa y el enemigo no haya sido humillado."

Temporada teatral

Los rumores que han circulado estos días de que la eminente actriz mejicana Virginia Fábregas iba a actuar en esta Capital, en unión de su notable compañía cómica dramática, se han acentuado últimamente, hasta constituir hoy casi una realidad.

En el vapor *Cádiz* llegaron a Las Palmas, procedentes de Buenos Aires, D. Manuel Sánchez Navarro, hijo de la señora Fábregas, D. Diógenes Ferrand, Gerente de la compañía, y don Rogelio Pérez, uno de los más reputados empresarios de Buenos Aires, recién asociado con la citada actriz, para emprender en Méjico, Cuba y Puerto Rico, en gran escala, el negocio teatral.

Dichos señores, han firmado un contrato con los empresarios del Circo Cuyás, para dar en Las Palmas un corto número de funciones con la compañía cómica dramática hispano-mejicana de Virginia Fábregas, y luego vendrán a esta Capital.

Aparte de la importancia e interés que reviste dicha temporada, sabemos que puede traer en sí nuevas y posibles combinaciones.

La señora Fábregas, tiene empeño de actuar en estas islas para saludar al público español y corresponder con su afecto, al que por ella sienten en España. Va de paso para Méjico, después de tres años de ausencia, empleados en recorrer triunfalmente las principales Repúblicas de la América Latina y además de cumplir sus deseos principales, servirá esta temporada, de ensayo. Si los resultados, como esperamos, son satisfactorios, en lo sucesivo todas las compañías que la empresa Fábregas-Pérez, contraten para la América del Sur, la del Norte y las Antillas, que tienen que ser todas de primer orden, harán a la ida o a la vuelta, su escala en Canarias.

Virginia Fábregas es la única gloria del teatro latino americano, ya consagrada en España, Francia y toda América, como actriz genial, hermosa y elegantísima.

Su compañía es excelente. Lleva tres años actuando y todas las obras las saben de memoria. Entre sus elementos principales podemos citar a las artistas Josefina España, María Luján, Rosario Luján, Virginia del Moral, María Quiles, Dora del Río, Enriqueta Salas y Zulima Valdívicos; y a los actores Enrique Caballero, Ubaldo Fernández, Eduardo Montull, Gerardo de Nieva, (primer actor y director de escena, de gran reputación), Enrique de Nieva, Alfonso de Nieva, Joaquín del Río, Manuel Tutau y Julio Villarreal.

Del espléndido repertorio de la Compañía, citamos los siguientes estrenos de los autores europeos y americanos, dado que la empresa solo estrenos piensa representar, sin repetir ninguno:

El Chic del amor, La casa en orden, El amor vela, El asalto, Jardines trágicos, Tristes amores, El escenario, La mujer de Loth, Los miserables, La Consulesa, El honor, La rabia, El amo, La garra, La tragedia nueva, El germen, El secreto, La rifaga, La crisis del amor, Madame Adela, El camino de los gatos, La raza, Nanca, Doña Clarines, Raimundo Lutt, Ha-

cia la d'cha, Juventud de Príncipe, La danza de la muerte, La noche del sábado, Los fantoches, La concepción del abuelo, Los tiburones, Servir, Los fuertes, El hombre que asesinó, La mujer X, La cena de las Barlas, Aves errantes, El vértigo, Quo Vadis?, y Vida nueva.

La compañía embarca el 15 de Noviembre en Buenos Aires.

Los 10 mandamientos de la guerra

He aquí los nuevos diez mandamientos formulados por Lord Curson para los profesores y alumnos del Gran Colegio de Harrow:

Primero. No mostréis demasiado alegría al anuncio de una victoria.

Segundo. No os asustéis leyendo las listas de muertos y heridos que publican los periódicos.

Tercero. No creáis que sois mejores estrategas que el ministro de la Guerra.

Cuarto. No os impacientéis porque las cosas vayan despacio.

Quinto. No prestéis fe a cuanto leáis, sobre todo a lo que digan los periódicos de Berlín.

Sexto. No consideréis al enemigo inferior a su valer.

Séptimo. No os quebréis los sesos pensando lo que le sucederá al kaiser en este mundo y en el otro. Procuremos deshacernos de él en este mundo, y dejad a otros que dispongan de su destino ulterior.

Octavo. No os entretengáis en repartiros la Alemania antes de que la hayamos conquistado.

Noventa. No escuchéis a los que digan «Deteneos» antes de que hayáis conseguido el fin por el cual combatimos.

Décimo. Cuando termine la guerra no olvidéis las lecciones de la guerra.

Parque Recreativo

Dos secciones a las 8 y media y 10, en las que se presentarán el aplaudido dueto *Los Castelli* y la afamada pareja de bailarines internacionales y duetistas *Las Giralduas*.

Además, es estrenarán numerosas películas.

Mañana por la tarde se dará la acostumbrada matinee a precios reducidos para los niños.

Los prisioneros

Como estos días hemos leído en algunos colegas, que los alemanes tienen en su poder 391,460 soldados, 5,400 oficiales y 27 generales cogidos prisioneros a los aliados, nos parece oportuno reproducir la siguiente nota oficiosa, que el gobierno francés publicó en Burdeos el día 22 del corriente mes.

Dice así:

"Las noticias que nos llegan de España relatan ciertos cálculos referentes al número de franceses prisioneros en Alemania y de alemanes prisioneros en Francia.

Así es que un periódico de la mañana, de Madrid, ha publicado, bajo la firma de su corresponsal en París, que las cifras respectivas de prisioneros parecen ser de 180,000 franceses en Alemania y solamente de 12,000 alemanes en Francia.

En esa estadística figuran 40,000 prisioneros hechos en Meubuge, cuando todo el mundo sabe que la guarnición de aquella plaza era sólo de una división de unos 15,000 hombres, de los cuales numerosos contingentes han podido, antes de la rendición de la plaza, escaparse y unirse al grueso de los ejércitos franceses.

Yendo más lejos todavía, otro periódico recibía de San Sebastián la "segunda" de que había en Alemania 300 mil prisioneros franceses.

Procede preguntar: ¿quién ha podido suministrar a nuestros amigos españoles cifras tan manifiestamente erróneas?

Efectivamente: una estadística alemana, aprobada por la censura, daba, hace apenas ocho días, la cifra de 63,000 franceses prisioneros, cifra en la cual, según nuestras propias indicaciones de procedencia segura, hay que incluir los paisanos internados, así como las poblaciones civiles que las tropas alemanas, contra las leyes más elementales del derecho de gentes han arrebatado a sus hogares invadidos.

Se asegura que el ministerio de la Guerra alemán ha declarado el 17 de Octubre que los franceses prisioneros ascenden actualmente a 115,000, pero aunque muy inferior esta cifra a la que dan ciertos periódicos de Madrid, no se ve claramente sobre qué base descaesa ese cálculo, porque, según informes muy serios, llegados del teatro de la guerra, es cierto que desde hace ocho días, por ejemplo (fecha de la estadística alemana arriba citada), la cifra de nuestros soldados hechos prisioneros ha sido muy mínima.

Por otra parte, hace algún tiempo ya que el último censo aprobado señalaba la presencia de 40,000 prisioneros alemanes en Francia solamente, cifra que ha sido considerablemente aumentada desde entonces, a consecuencia de

la trinchera cada día más marcada y general en los soldados alemanes en dejarse coger.

Añadiendo los 30,000 individuos que se hallan internados, los alemanes detenidos en Francia son actualmente en número de 70,000 por lo menos.

Esas cifras son de por sí y por ambas partes suficientemente elevadas para que no tenga explicación el interés que parece tenerse en engrasarlas todavía."

Nuevos artistas

Sorprendido ha quedado anoche el público, por cierto numeroso, que asistió a las sesiones de cine y variedades efectuadas en el Parque Recreativo.

Las hermanas *Giralduas*, constituyen un dueto inmejorable, una pareja atrayente, que cultiva un arte fino, irreplicable, adornado de la especial simpatía y gentileza que caracteriza a tales artistas.

Parece mentira que las *varietés*, tan abundantes como se encuentran, tengan todavía intérpretes que, como las *Giralduas*, las elevan a un nivel por demás decoroso y artístico.

La prueba de lo que dejamos apuntado, fácil es obtenerla. Basta asistir una sola noche al Parque y... el convencimiento es inmediato.

Haciendo historia

¿Porque está en guerra la Gran Bretaña?

Un telegrama importante enviado por Sir E. Grey a nuestro Embajador en Berlín el 30 de Julio concluía con estos dos párrafos:

"V. E. debería hablar al Cancellor en el sentido arriba mencionado, y debería añadir muy seriamente que la única manera de mantener las buenas relaciones entre Inglaterra y Alemania es que ambas sigan a trabajar juntas para la preservación de la paz en Europa: si logramos este intento las mutuas relaciones de Alemania e Inglaterra se mejorarán y se harán más firmes *ipso facto*. Con este fin el Gobierno de S. M. obrará en dicho sentido con toda sinceridad y con buena voluntad.

"Y añadiré esto: si la paz de Europa puede preservarse, y si la crisis presente se puede salvar, yo me esforzaré para promover algún arreglo en que podría Alemania tomar parte por el cual se la pudiese asegurar de que no se seguiría ninguna política agresiva u hostil contra ella ni contra sus aliados ni por parte de Francia o Rusia ni por nuestra parte, unidos o separadamente. Este ha sido mi deseo y por ellos, he trabajado lo mejor que pude durante la última crisis balcánica, y, habiendo sido igual el fin que se propuso Alemania, nuestra relaciones se mejoraron sensiblemente. La idea arriba expresada ha sido hasta aquí demasiado utópica para formar asuntos de propuestas definidas, pero si la crisis actual, tanto más aguda que ninguna por las cuales pasó Europa por generaciones, se atraviesa a salvamento, tengo la esperanza que el alivio y la reacción que seguirán puedan hacer posible algún *rapprochement* más definido entre las Potencias de lo que pudo realizarse hasta aquí."

(Correspondencia referente a la Crisis Europea).

A esto no se recibió ninguna contestación.

El Primer Ministro Británico estuvo perfectamente justificado cuando dijo en el Parlamento el 6 de Agosto:

"Tengo el derecho de declarar, y lo declaro en nombre del País en general, que hemos hecho todo esfuerzo que pudiese hacer cualquier Gobierno en favor de la Paz."

A los navegantes

La Legación de España en Tánger comunica al Ministerio de Estado que según una disposición adoptada por el Residente General francés, de la que ha informado a sus colegas el Cónsul de Francia en Mogador, ningún buque de comercio francés o extranjero podrá fondear de noche en los puertos del Protectorado sin exponerse a ser destruido: que, además durante la estancia de estos buques, a excepción de los navios de guerra franceses o aliados en un puerto del Protectorado, deben abstenerse de hacer emisiones por telegrafía sin hilos. Finalmente que todos los demás buques que no sean los barcos de guerra franceses o aliados y los buques mercantes fletados por los Gobiernos aliados deben al llegar a cualquier puerto desmontar sus antenas de telegrafía sin hilos.

Según participa desde Burdeos la Embajada de España con fecha 9 del actual, el Gobierno francés le ha notificado que la flota francesa ha colocado minas submarinas en las aguas territoriales de la Monarquía Austro Húngara y en los canales situados entre las islas de la Costa de Dalmacia; y que estas minas presentan las garantías prescritas por el 8.º Convenio de El Haya de 1907.

Lo que darán los aliados a Bélgica

Acercas de lo que los aliados darán a Bélgica, dice en *Le Matin* el ex ministro francés M. Pelletan:

"¡Paciencia! Pronto acabarán estos tiempos de prueba. La hora de la revancha está próxima a sonar.

Europa ha contraído con Bélgica una deuda sagrada. Se deshonraría si los cuarenta millones de franceses, ingleses y rusos depusieran las armas sin que los alemanes hayan sido expulsados de su territorio.

Todo el mundo está en marcha para aplastar a los alemanes.

La patria belga, después de haber recibido el bautismo de sangre, será más fuerte y más unida.

Estaba dividida en dos razas diferentes, separadas por la lengua, la sangre y el espíritu. Enemistades profundas las separaban; pero la desgracia común les habrá unido con el indisoluble lazo de la única Patria. Ya no hay valones ni flamencos. La Historia solo hablará de un gran pueblo belga, que habrá tenido la honra de servir de valladar contra la destrucción de la civilización europea.

Iguals consideraciones merece su soberano. Yo, republicano de nacimiento, apasionado toda mi vida por la República, comprendo que acciones como las del rey Alberto, son títulos suficientes para consolidar una corona. Ha encarnado el honor de Bélgica, y ha sido la expresión más alta de la conciencia nacional, corriendo los mismos peligros que sus soldados.

Esta nación, arruinada y maltratada por los alemanes, resucitará mañana de entre sus ruinas, más rica y más poderosa.

Vapor directo para la Habana

D. Antonio Cabrera de las Casas, agente en esta plaza de los Sres. Pinitos Izquierdo y Ca., nos comunica que según telegrama recibido de la Dirección, el magnífico vapor español "Balmes", llegará con flejeza a este puerto de Santa Cruz de Tenerife, el día 14 del presente mes de Noviembre, con destino directo para la Habana admitiendo pasajeros de todas clases y carga. Los señores pasajeros que han tenido ocasión de viajar en este hermoso buque hacen elogios del buen trato y atenciones de que son objeto por parte de su tripulación.

La vida en Bruselas

Desde los primeros días de la ocupación de la capital belga por los alemanes, constituyó un verdadero crimen la venta de periódicos locales o extranjeros. Todos los diarios de Bruselas dejaron de publicarse, para no tener que someterse a la censura del invasor, y aun así, todos ellos destruyeron su material de imprenta, a fin de que no lo pudiesen utilizar los alemanes.

Así, la población de Bruselas, aislada del mundo entero, no puede saber nada del terrible drama que se está desarrollando en Europa.

Solamente llega a Bruselas, y eso muy de tarde en tarde, algún periódico de Amberes, Gante, París o Londres y aun con gravísimo riesgo del que lo lleva, pues tiene que atravesar las líneas alemanas sin despertar la menor sospecha; de lo contrario, se expone a ser registrado y preso, como ha sucedido ya a algunos infelices. No hay que decir las precauciones que es necesario tomar para la venta y aun para la lectura de todo periódico no alemán.

Además, en ningún sitio público se atreve nadie a pronunciar la menor palabra que pudiese ser desagradable para los alemanes; pues son en gran número los oficiales del Ejército que circulan por todas partes disfrazados de paisanos, y atentos a lo que se habla en torno suyo.

Desde el primer día de la entrada de los alemanes, quedó suprimida en Bruselas la comunicación telefónica, y en cuanto a la comunicación postal, fué extinguiéndose por sí misma, pues enseguida vieron los ciudadanos que eran abiertas todas sus cartas. Entonces los empleados de Correos, viendo que no circulaban sino cartas alemanas, abandonaron el servicio, que está hoy a cargo de carteros llegados de Alemania.

DE LA POLICIA

Inspección de Vigilancia

Ayer se hallaba jugando en la carretera de San Andrés, frente al cuartel de Ingenieros, el niño de trece años de edad, Agustín de Vera Toledo, cuando se desprendió una piedra de la muralla, dándole en la frente y produciéndole una herida de pronóstico reservado, la que primeramente le fué curada en el botiquín de dicho cuartel y luego en el Hospital civil.

Accidente

Ayer se hallaba jugando en la carretera de San Andrés, frente al cuartel de Ingenieros, el niño de trece años de edad, Agustín de Vera Toledo, cuando se desprendió una piedra de la muralla, dándole en la frente y produciéndole una herida de pronóstico reservado, la que primeramente le fué curada en el botiquín de dicho cuartel y luego en el Hospital civil.

Notas marítimas

Pasajeros

Ayer por la mañana fondeó en nuestro puerto el vapor español "Comera-Hierro" trayendo de Las Palmas y escalas 28 pasajeros.

—Después fondeó el "Hespérides", que asimismo trajo de Cádiz y Las Palmas, 74 pasajeros.

—Por la tarde fondeó el vapor inglés "Eboe", llevando para Opobo y escalas 18 pasajeros procedentes de Liverpool.

Carga

Con carga general para el comercio de esta Capital, han fondeado los vapores "Comera Hierro" y "Hespérides", españoles y "Eboe", inglés.

Frutos

Con cargamentos de frutos han fondeado los vapores "Sancho" y "Chasna".

NOTICIAS

Función benéfica.—Como habíamos anunciado anoche se celebró, en el *Salón Novedades* la función a beneficio del gremio de cigarreras, resultando un éxito completo. Todos los elementos que en ella tomaron parte fueron aplaudidos con entusiasmo por el numeroso público que asistió.

Protesta.—Buen número de *chauffers* de automóviles de alquiler fueron a visitar hoy al Sr. Inspector municipal de coches y automóviles, nuestro querido amigo y correligionario don Fernando Arezola y Quintero, para protestar de ciertas multas que arbitrariamente, según ellos, se les impusieron, por transitar por el muelle.

Vapor.—Según telegrama recibido por los Sres. Hardisson Hermanos, Agentes de la Compañía de "Chargeurs Reunis" en esta plaza, el día 9 del próximo mes de Noviembre llegará a este puerto procedente de Buenos Aires y con destino a Burdeos, el hermoso y rápido vapor *Arco*, quien tomará la ruta que haya para dicho punto.

Militares.—La revista de Comisario del próximo mes de Noviembre, la pasarán, los Cuerpos y unidades orgánicas, el día 2 ante el Comisario de Guerra D. Juan Abad Goncer.

Las clases militares residentes en esta plaza, que no forman cuerpo, la pasarán en el orden siguiente: ante el mismo comisario de guerra en las oficinas de la intervención militar, calle del Castillo núm. 50, de 12 a 1 de la mañana: señores jefes y oficiales de plantilla no pertenecientes a cuerpo; pensionistas de las cruces de San Hermenegildo y San Fernando; jefes y oficiales de reemplazo, transeuntes, excedentes y con licencia de todos los cuerpos del ejército; retirados por guerra con arreglo a las leyes de 8 de Enero y 6 de Febrero de 1902; y las partidas sueltas e individuos de tropa transeuntes.

Todos los jefes, oficiales y tropa que deben revistar por medio de justificantes, los remitirán a este Gobierno antes de las 10 de la mañana y recogerán el revistado en el lugar donde han de pasar la revista.

Nueva junta.—La sociedad Tenerife Sporting Club, ha nombrado la siguiente Junta Directiva, para el año próximo:

Presidente honorario, D. Juan Marif Dehesa; Presidente, D. Juan A. Núñez, Vice presidente, D. Arturo Rodríguez Ortiz; Secretario, D. Aquilino del Pino; Vice Secretario, D. Antonio Junco; Tesorero-Contador, D. Carlos Schwartz; Vocales, D. Miguel Bello, D. Maximino Acea, D. Miguel Corbella, D. Joaquín Feris, don Jorge Davidson y don Adrián Savote.

Sindicato.—Se considera como un hecho la formación en la Orotava del Sindicato de frutos.

Según noticias, se está ya en relación con determinadas líneas de vapores para la exportación del plátano en condiciones ventajosas.

Garibaldi.—El miércoles llegó a Las Palmas procedente de Buenos Aires, el vapor italiano "Garibaldi" que iba con destino a Génova. En ese buque, viajaban varios súbditos alemanes que vienen de la República Argentina.

En Las Palmas embarcaron algunos que componían las tripulaciones y oficialidad de los buques alemanes sultos en este puerto desde los comienzos de la guerra.

Durante las horas que el "Garibaldi" estuvo en la bahía, se pudo observar que el buque de guerra inglés "Amphitrite", vigilaba el puerto.

Poco antes de las cuatro, hora en que salió el buque italiano, se vió también al crucero inglés tomar el mismo rumbo que el "Garibaldi".

Estos indicios hacen suponer que el "Amphitrite" no habrá dejado llegar a su destino a los súbditos alemanes.

Citación.—Hállanse citados por el Juzgado de la Orotava Vicente e Isabel Mesa García, procesados por escándalos públicos.

Elecciones.—Mañana se verificarán las elecciones para diputados a Cortes.

Muertos.—El Cónsul de España en Matanzas, participa la defunción de Dionisia Mora García, de cincuenta y

The Bernese Alps Milk Co.



The Bernese Alps Milk Co.

MARCA EL OSO

LECHE ESTERILIZADA, CONCENTRADA CON Y SIN AZUCAR

Leche higiénica por excelencia, la más acreditada en el mundo.

Esta leche de montaña se conserva por medio de la esterilización al vapor y es concentrada con toda la crema sin adición de sustancia extraña. Sustituye para todos los usos y empleos la leche fresca tal como sale del ubre de la vaca.

Esta leche se halla de venta en todas partes por ser garantizada su pureza, lo que justifica el gran consumo que en poco tiempo ha alcanzado en Tenerife.

Representante en Islas Canarias:

JOSÉ ACUÑA,

RUIZ DE PADRÓN, No. 1.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

cuatro años, casada, natural de Canarias, y de Antonio Godoy Rodríguez, casado, natural de Canarias.

El Cónsul de España en Caracas, participa la defunción del súbdito español José Garbes, de cuarenta y ocho años de edad casado; natural de Canarias, agricultor.

Visitas.—El Comandante y varios oficiales del crucero inglés "Amphitrite", visitaron ayer a las autoridades de esta Capital.

Mejoría.—Nuestro querido amigo, D. Manuel Santaella ha experimentado alguna mejoría, en su enfermedad. Lo celebramos.

En España.—Los fabricantes de Tarrasa y Sabadell han recibido el encargo de hacer un millón de mantas para el Ejército francés en campaña.

A la fábrica de Horta se ha hecho un pedido de 200 000 metros de gasa; otras fábricas han recibido análogos encargos.

En todo se encarece la urgencia. En las fábricas que han recibido pedidos se trabaja horas extraordinarias. En algunas no descansan la noche.

Caballos de carreras.—El Gobierno inglés se ha apoderado de todos los caballos de carreras pertenecientes a austriacos y alemanes.

Algunos de estos caballos han ganado premios importantes en los concursos hípicas y valen verdaderas fortunas.

Los Cow boys.—Dice el *Daly Mail* que varios cientos de cow-boys americanos de las llanuras del Estado de Montana (Canadá) han pedido licencia para incorporarse con sus caballos a las fuerzas canadienses que van a la guerra.

Se vende un piano en buenas condiciones. Darán informes en esta imprenta.

228

PAULA MONTI

Hasta aquí llegaban estas páginas.

Iris había querido dejar reflexionar detenidamente a Brevanes sobre esta idea homicida.

Este no pudo menos de exclamar al cerrar el libro.

—Iris, ¿habéis leído vos lo que dice este libro?

La joven, como si no hubiera oído esta pregunta, continuó mirando a Brevanes.

—Iris —repitió éste,—¿no habéis leído nada de lo que dicen estas páginas?

—Nada, absolutamente nada—contestó Iris saliendo de su meditación.—¿Qué me importa a mí lo que pueda decir ese libro?

—Vamos, ella no piensa más que en mí—dijo en su interior Brevanes,—no hay que temer su indiscreción.

Hecha esta reflexión volvió a cerrar el libro con la llave, y se lo entregó a Iris diciéndole.

—Sin saberlo habéis hecho a vuestra señora un gran servicio.

—¡Ah! vos la amáis—exclamó la joven fijando en Brevanes una penetrante mirada.

—¡Yol! —contestó Brevanes con aire indiferente,—buena prueba de amor es la de amenazar a la mujer que se ama... No, no; yo no siento amor hacia ella... Solamente una austera amistad puede apelar a medios tan extremos...

—¡Ah! necesario será creerlo—dijo Iris con tristeza recogiendo el libro.

—¡Adios, Iris! hasta mañana—añadió Brevanes.—Tened cuidado de recordar a la princesa la cita que me ha concedido.

—No faltará... Pero en nombre del cielo os suplico que no dejéis escapar ni una sola palabra que pueda ha-

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO"

225

perencia ni más verdadera que el contenido de este adagio: «Se cree con facilidad lo que mucho se desea.»

En estas páginas, que suponía escritas por la princesa de Hansfeld, veía Brevanes la prueba de una impresión que participaba a la vez de odio, de amor, de terror y de admiración.

Admiración que apenas estaba confesada, es verdad, pero que, según la vanidad de Brevanes comprendía, no era más que un amor ocultado o combatido.

Una circunstancia bastante singular explotada hábilmente por Iris, venía a aumentar el error de Brevanes. El no había hecho más que una simple declaración a Paula, y según los fragmentos que acabamos de citar, podía él creer que ella no había dado buena acogida a su pasión por celos de las obsequiosas atenciones que Brevanes tributaba a su tía; y en fin, él podía llegar a figurarse que si su abominable calumnia no estaba completamente olvidada, al menos estaba casi disculpada, como lo anunciaban aquellas pretendidas palabras de la princesa:

«El amor que le he inspirado ha sido quien le ha obligado a seguir esa conducta y lo ha sumergido en ese abismo de horribles acciones... Hasta me siento algunas veces capaz de excusarlo...»

En cuanto a la muerte de Rafael, a quien Paula amaba con un sentimiento más pacífico que el amor, esta muerte, casi justificada por la agresión del infortunado, era, en efecto, una de las causas que combatían con más fuerza la irresistible inclinación que la princesa de Hansfeld sentía hacia Brevanes.

Sin la presencia del libro negro hubiera sido necesaria una absoluta ceguedad para explicar de esta manera

TELEGRAMA DE BERLIN

URGENTE.

En vista resultado vino CARTA BLANCA BLAZQUEZ, ejército operaciones remítame mayor cantidad cajas posible.--KAISER.

Línea de Vapores Otto Thoresen Fruteros de

Servicio regular de las Islas Canarias a Londres y a Dunkerque

SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

Día 8 el magnífico vapor **San Andrés** para Londres.
Día 12 el magnífico vapor **Salamanca** para Londres.
Día 22 el magnífico vapor **Sevilla** para Londres.
Día 29 el magnífico vapor **San Mateo** para Londres.

Estos vapores reúnen ísimas condiciones para el transporte de frutos, efectuando la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES.
En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia.
Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**

Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Santa Cruz de Tenerife

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descontos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de OCTUBRE.

Día 3 Avocet
10 Ardeola
17 Aguila
24 Andorinha
31 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto durante el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.
Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 14:14:0.
Por vapor Avocet, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0.
Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

Las Máquinas Singer para Coser

son tan sencillas, que una niña de 5 años puede comprenderlas, son tan fáciles, que hasta la mujer más anciana puede trabajar con ellas



QUIEN posea una máquina legítima SINGER, encontrará siempre en casi todas las poblaciones del mundo, un establecimiento SINGER con personal experto para cuantas atenciones pueda necesitar el buen funcionamiento de la máquina y completo surtido de piezas de recambio, accesorios, agujas, torzales, etc., con lo que es difícil resulte inservible cualquiera máquina SINGER en buen estado, como suele suceder con las de otras procedencias.

PÍDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS Y EXAMÍNENSE LAS GRANDES FACILIDADES Y VENTAJAS QUE OFRECE AL COMPRADOR LA

Compañía Singer de Máquinas para Coser

37, Alfonso XIII, 37 — Santa Cruz de Tenerife



Compagnie Générale Transatlantique

El magnífico vapor correo francés de 2 hélices y 12.650 toneladas

Carolina

llegará a este puerto el día 14 de Noviembre saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase 32 duros con todos los derechos incluidos El Agente, R. García, en casa de los señores

HARDISSON HERMANOS

Para Agentes y Revendedores

Oportunidad para ganar dinero

Por un periodo limitado hacemos las siguientes ofertas:

- Alfileres de corbata con piedras preciosas . . . \$ 1.50 gruesa.
- Sortijas de oro enchapado 2.25 docena.
- Pulseras de plata dorada 1.25 docena.
- Cortaplumas muy elegantes 0.80 docena.
- Yuntas para puños 1.25 gruesa de pares
- Portamonedas 0.60 docena.

No vendemos menos de las cantidades estipuladas en los precios. Damos pronta atención a órdenes por correo. Dirijase a The Tropical Commercial House, P. O. Box 2110.—Nueva York.

Armstrong Lord & Co.

Servicio regular de las Islas CANARIAS a LONDRES

El vapor FRUTERO llamado Falkniss saldrá de este puerto el día 1.º de Noviembre para

Londres directo

Para más informes dirigirse a sus Agentes,

MILLER, WOLFSON & Co., Ltd.

Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603 BARCELONA

Pesetas
Capital suscrito 15.000.000'00
Capital desembolsado 3.750.000'00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908 26.085.296'77
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.
Pesetas 1.939.813'32 y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.
D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA Delegado.
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE Señores Viuda e hijos de Juan La-Roche. EN LAS PALMAS Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisión General e Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

Globulógeno

Preparado a base de nucleína, hemoglobina, acantha viridis y arrhenal.
Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desórdenes menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, inapetencia y tuberculosis, no hayan encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el Globulógeno y recobraréis la salud.
De venta: Farmacia, L. Martín Espiño, Norte, 7, Sta. Cruz Tenerife.
Imprenta García Cruz.

la conducta de la princesa, pero Brevanes creía leer un escrito trazado por su mano, y tenía demasiado orgullo y sobrado amor propio para no aceptar esta interpretación, que le parecía tan sencilla y tan natural.

¿Qué motivos tenía Brevanes para desconfiar de Iris? ¿Por qué la había de suponer capaz de tan extraña superchería? En cuanto a la princesa, ¿con qué objeto había escrito estas páginas que nadie debía leer?

Aun suponiendo que ella, puesta de acuerdo con Iris, hubiera autorizado la lectura con el fin de hacerle creer que sus ataques estaban hasta cierto punto borrados por un sentimiento de amor, esta misma suposición no podía menos de halagarle.

El lector comprenderá fácilmente que Brevanes continuó la lectura del libro negro con un interés y una esperanza siempre crecientes.

«Pero, ¿qué es lo que quiere de mi ese hombre? Ya ha logrado proporcionarse una entrevista con Iris, que es una niña ingenua y franca, y le ha propuesto que se encargue de entregarme a mi una carta, lo cual ella ha rehusado. ¿Qué es lo que querrá de mí? ¿Hasta dónde llegará su audacia?... ¿Cómo tendría el valor para soportar mi mirada?»

«Este hombre está loco... ¿Que tendrá que decirme? ¿Pensará disculpar su conducta? Pero yo...»

«Ayer no he podido continuar, porque la llegada de mi marido interrumpió mi escritura...»

«El príncipe ha estado toda su vida estudiando los efectos del dolor para hacer más seguros sus golpes... Esto es ser un monstruo... Hay terribles refinamientos de tortura... ¡Oh! ahora comprendo por qué no aborrezco a M. de Brevanes... porque todo mi odio está concentrado sobre mi verdugo.»

«¡Y verse encadenada por toda la vida a este hombre!... ¡Y no poder romper estos lazos odiosos... sino por la muerte!...»

«¡Oh! que venga la muerte... Puesto que es necesario para romper esta horrible unión que uno de nosotros dos muera... muera yo mejor que mi marido...»

Brevanes se estremeció al leer estas palabras, y dirigiéndose a Iris la dijo:

—¡La princesa debe ser muy desgraciada!
—¡Muy desgraciada!...—cotestó Iris con voz sofocada.

—¡Su marido la trata muy mal sin dudar!
—Muy mal...!

Brevanes prosiguió leyendo:

«Si, sí: la muerte... Yo no merezco vivir... Yo no merezco ninguna consideración... Si mi marido es un monstruo de crueldad, ¿qué es lo que soy yo, que no puedo separar mi pensamiento del hombre que ha causado tantos males matando al que debía haber sido mi marido?»

«¡Oh! tengo vergüenza de mi misma... Es necesario que yo escriba estas cosas... que yo las vea materialmente... con mis propios ojos... para que pueda creerlas posibles...»

«¡Dios mío! ¡Haber llegado a este grado de envilecimiento!»

«¿Es mía la falta? ¡Deprava tanto el dolor! ¡Oh! sí; no hay duda... el dolor hace depravado y criminal al que lo padece... Muchas veces, agobiada por la desesperación, he exclamado en medio de mis penas: «Puesto que M. de Brevanes estaba destinado a ser matador, ¿por qué la suerte en vez de haber puesto bajo sus golpes a Rafael no ha puesto a mi verdugo?»»